

# Ortsblatt-Leipzig

02/2021



erapress-medien-agentur

Paunsdorf • Engelsdorf • Mölkau



## WBG Kontakt setzte Zeitkapsel für Wohnanlage „Waldkerbel-Eck“

Am 23. Februar feierte die Wohnungsbau-Genossenschaft Kontakt e.G. (WBG Kontakt e.G.) die Grundsteinlegung für ihr Neubauprojekt in der Waldkerbelstraße 1a im Stadtteil Paunsdorf. Angesichts der aktuellen Corona-Krise war das Setzen der traditionellen Zeitkapsel

nur ein symbolischer Akt, an dem Akteure wie der Vorstand der Wohnungsbau-Genossenschaft Kontakt e.G. und die Bauleitung des Generalübernehmers der B&O Bau und Projekte GmbH teilnahmen.

Lesen Sie bitte auf Seite 2 weiter

Anzeigen

**RAZENG | RECHTSANWÄLTE**

In gesunden Tagen gut vorsorgen  
- Unser Rundum-Sorglos-Paket

Vorsorgevollmacht, Betreuungsvollmacht  
und Patientenverfügung

**KOMPETENZ VERTRAUEN LÖSUNGEN**

[www.razeng.de](http://www.razeng.de)  
0341 . 23 41 80 - 0

**WÖBER**  
IMMOBILIEN

Wir wissen Ihre  
Immobilie zu schätzen

**Kostenlose  
Immobilienbewertung**

☎ 0341 99 160 830  
[www.woeber.immo](http://www.woeber.immo)

**Pizzeria Gasse**  
Restaurant mit Freisitz *durchgehend*  
& Lieferservice

**Mo - Fr 11 - 23 Uhr**  
**Sa/So 17 - 23 Uhr**

☎ **689 48 79**

[www.Pizzeria-Gasse.de](http://www.Pizzeria-Gasse.de)  
Torgauer-Str. 28  
04315 Leipzig

**Wir bringen's... auch zu Ihnen.**

[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)

**SV Fortuna  
Leipzig 02 e. V.**

**Informiere  
dich jetzt!**

[www.fortuna02.de](http://www.fortuna02.de)

**BOSCH Service** **EFB** **BOSCH Service**

**Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH**

**Jetzt in Ihrer Nähe - Alles rund um Ihr Auto**

- Reparatur
- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung

weitere Leistungen auf:  
[www.Efb-Fahrzeugbau-Bergbau-Jungk.com](http://www.Efb-Fahrzeugbau-Bergbau-Jungk.com)  
auch weiterhin LKW und Transporter-Service  
wir können alle Fahrzeuge mit moderner Technik auslesen

**Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH**  
Arthur-Winkler-Straße 71,  
04319 Lpz.-Engelsdorf (Gewerbegebiet)  
Telefon 0341-651 4596 • Fax 0341-651 4597

**Jetzt Vergleichsangebot für Ihren PKW einholen!!!**

## WBG Kontakt setzte Zeitkapsel für Wohnanlage „Waldkerbel-Eck“

Fortsetzung Seite 1



Der Grundstein ist gelegt ...

Wie der Name schon besagt, wurden in die Zeitkapsel tagessaktuelle Gegenstände gepackt – so u.a. die Visualisierung des neuen Gebäudes, ein Bauplan, die Tagesausgabe der LVZ, die Satzung der Genossenschaft, Euromünzen, eine Mund-Nasen-Bedeckung und ein während der Zeremonie aufgenommenes Polaroid-Foto. Die Zeitkapsel wird in die Grundmauern des neuen Gebäudes einbetoniert und soll gemäß der Tradition dem Bauherrn und allen Beteiligten Glück und Segen bringen.

### Schaffung von 21 barrierearmen Wohnungen

Mit dem Wohnhaus werden, verteilt auf sieben Etagen, Zwei- und Vierraumwohnungen mit einer Wohnfläche von 57 bis 104 Quadratmetern geschaffen. Die Wohnungen verfügen

Anzeigen



### Andreas Arnhold

**Automobile**  
Rieser Straße 2  
04328 Leipzig

- KFZ-Meisterwerkstatt
- Reifendienst/HU und AU
- Gebrauchtwagen An- und Verkauf
- 3D-Achsvermessung

Tel. 0341/2 51 93 70  
Fax 0341/2 51 90 08

### AKA GbR

#### Seniorenbetreuung & Pflegedienst

Ahornstr. 8 · 04329 Leipzig · Tel. 2 27 31 14  
Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Wir bieten an:

- Altenpflege
- Krankenpflege
- Verhinderungs- und Urlaubspflege
- 24 Stunden Rufbereitschaft
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuch - Alle Kassen -



### HOLZMONTAGEN SVEN UHER

- Lieferung und Montage von Türen und Fenstern
- Lieferung und Montage von Vordächern
- Dichtheitsprüfung mit neuester Ultraschalltechnik
- Abdichtung von Fenstern und Türen, auch nachträglich
- Einstellarbeiten und Mangelbeseitigung an Fenstern, Türen und Möbeln aller Art
- Küchenmontage

Weigelienstraße 10, 04329 Leipzig  
Tel.: 0341/2710812 Mobil: 0171/8411724  
Fax: 0341/2710813 Holzmontagen.Uher@gmx.de



... und so wird das „Waldkerbel-Eck“ im Herbst aussehen.

jeweils über eine Terrasse oder einen Balkon sowie einen PKW-Stellplatz. Eine Rampe im Hauseingangsbereich, ein auf

Wohnebene haltender Aufzug, schwelkenarme Wohnräume und ebenerdige Duschen sorgen für Barrierefreiheit. Neben modernen Grundrissen überzeugt die Wohnanlage namens „Waldkerbel-Eck“ insbesondere durch seine unmittelbare Lage am herrlichen Landschaftsraum des Grünen Bogens.

Mit dem Projekt kommt die WBG Kontakt e.G. auch der steigenden Nachfrage nach sozialem Wohnungsbau nach. „Wir sind stolz, dass wir Dank der sächsischen Wohnraumförderung ein Drittel der Wohnungen auch an einkommensschwache Mitglieder und Mieter mit Wohnberechtigungsschein vermieten können“, freut sich Jörg Keim, Vorstandsvorsitzender der WBG Kontakt e.G.

### Nachhaltige Holz-Hybrid-Bauweise

Gemeinsam mit der B&O Bau und Projekte GmbH realisiert die WBG Kontakt e.G. mit dem Neubauprojekt erstmals einen seriellen Holz-Hybrid-Systembau. „Als Weiterentwicklung des Vollholz-Gebäudes vereint dieser die Vorteile der klassischen Holzbauweise mit güns-

tigeren Beton-Elementen“, erklärt Uwe Rasch, Vorstand Technik der WBG Kontakt e.G. Das bedeutet, während für die tragenden Wände Holz verwendet wird, sind die Gebäudedecken aus Stahlbeton und gewährleisten damit einen optimalen Schall-, Brand- und Witterungsschutz. „Holz ist das älteste Baumaterial der Menschheit“ erinnert Martin Jungandreas, Geschäftsführer der B&O Bau und Projekte GmbH. Weiter fügt er an: „Bei dem Gebäude werden die Stärken der beiden Werkstoffe Holz und Stahlbeton bewusst kombiniert und ergeben im Zusammenspiel eine unschlagbare Symbiose.“

### Im Herbst bezugsfertig

Ein weiterer Vorteil von Holz-Hybrid-Gebäuden ist die kurze Errichtungszeit. In Kürze beginnen die Hochbauarbeiten, so dass voraussichtlich Anfang Herbst 2021 die ersten Mitglieder und Mieter einziehen können. Interessierte können sich schon jetzt bei uns näher informieren und vormerken lassen.



**Ansprechpartnerin:**

**Frau Kerstin Gäbler**

Telefon: 0341 | 26 75 171

E-Mail: [k.gaebler@wbg-kontakt.de](mailto:k.gaebler@wbg-kontakt.de)

**Wohnungsbau-Genossenschaft Kontakt**

### VOLKSSOLIDARITÄT Leipziger Land / Muldental e.V.

*Miteinander – Für einander*

**Tagespflege Engelsdorf „An der Platane“/  
Sozialstation Engelsdorf – Mölkau**

### Sylke Prüfer

**Einrichtungsleiterin/Pflegedienstleiterin**

Hugo-Aurig-Str. 7b • 04319 Leipzig

E-Mail: [tp-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de](mailto:tp-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de)

[sst-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de](mailto:ss-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de)

Mobil: 0151 12634 142

**Vorstellung:****Kommunale Integrationskoordinatorin Paunsdorf**

Seit Februar ist Lama Alzaqta Kommunale Integrationskoordinatorin (KIK) in Paunsdorf. Frau Alzaqta, gebürtig aus dem Libanon, wohnt bereits seit mehreren Jahren im Stadtteil und war bisher als Sprach- und Kulturmittlerin in verschiedenen Einrichtungen aktiv.

Sie konnte bereits viele Kontakte knüpfen und sich mit lokalen Akteur\*innen vernetzen. Ihre Aufgabe ist es nun, Ansprechpartnerin für die Migrant/-innen zu sein, sie in ihrer Teilhabe an den Stadtteilangeboten zu fördern und ihre Einbindung in Beteiligungsprozesse zu unterstützen. Damit ergänzt sie die Arbeit der Koordinierungsstelle Migration/Integration und des Quartiersmanagements. Zusammen wollen sie Paunsdorf in seiner Vielfalt stärken, indem sie Begegnungsmöglichkeiten schaffen und auch bei Fragen, Ideen und Problemen zur Seite stehen.

Träger der KIK-Stelle ist Pandechaion – Herberge e. V.



Lama Alzaqta hat ihren Sitz mit im Quartiersmanagement, Platanenstraße 11.

**Ankündigung:****Online-Workshops für Menschen mit Rassismuserfahrung**

Als Beitrag für die Internationalen Wochen gegen Rassismus (15.03. bis 28.03.) haben das Quartiersmanagement Paunsdorf, die Koordinierungsstelle Migration/Integration und die neue Kommunale Integrationskoordinatorin drei Online-Workshops für Menschen mit Rassismuserfahrung organisiert.

Die Referentinnen und die Teilnehmer/-innen sprechen über Rassismusformen und Handlungsmöglichkeiten in drei Bereichen:

**Donnerstag, 18. März, 17–19 Uhr:**

Rassismus auf dem Wohnungsmarkt und im Wohnumfeld

**Montag, 22. März, 18–20 Uhr:**

Rassismus im Alltag

**Donnerstag, 25. März, 11–13 Uhr:**

Rassismus in Kita, Hort und Schule

**i Die Workshops sind auf Deutsch, Anmeldungen bitte an:**

[koordination.paunsdorf@herberge.org](mailto:koordination.paunsdorf@herberge.org)

**Online-Sprechstunde im März:****Bürgerpolizistin und Quartiersmanagement**

Da unklar ist, ab wann wir die gemeinsame Bürgersprechstunde von Bürgerpolizistin, Ordnungsamt und Quartiersmanagement wieder in Präsenz durchführen können, bieten wir Ihnen eine Online-Variante an.

Wir laden Sie herzlich ein, am 2. März von 17.00–18.00 Uhr, mit uns – Maja Edelmann (Bürgerpolizistin) und Sonja Golinski (Quartiersmanagerin) ins Gespräch zu kommen. Haben Sie Fragen rund um die Arbeit der Bürgerpolizei oder ein Anliegen in Bezug auf Paunsdorf, bei dem wir Sie unterstützen können? Teilen Sie uns bitte Ihr Anliegen mit, wir beraten Sie gern.

**i Melden Sie sich bitte per Mail an:** [qm@leipzig-paunsdorf.de](mailto:qm@leipzig-paunsdorf.de). Sie erhalten einen Microsoft Teams Link und können mit uns per Video sprechen.

**Familienzentrum**

**Montag bis Freitag, 9 bis 18 Uhr:**

Elternbegleitung während des Lockdowns  
Fragen, Sorgen, Gesprächsbedarf? Wir sind weiter für euch da! Ruft uns an, schreibt uns oder verabredet euch mit uns zum Videochat oder einem gemeinsamen Spaziergang:

**Dienstag, 2. März, 9 bis 11 Uhr:**

Familienfrühstück – online

Heute kommen wir online via Zoom zum gemeinsamen Frühstück zusammen.

**Dienstag, 30. März, 15.30 bis 18 Uhr:**

Osterfeuer – Bunte Aktionen für die ganze Familie rund um das Osterfest!

Achtung, alle Veranstaltungen sind nur unter Vorbehalt geplant. Der aktuelle Stand kann telefonisch erfragt oder auf der Home- und Facebookpage nachgelesen werden.

**i Familienzentrum Wiesenstraße 20  
Anmeldung für alle Veranstaltungen:  
Telefon: 0341 | 6897900  
E-Mail: [anne-lene.peters@muetterzentrum-leipzig.de](mailto:anne-lene.peters@muetterzentrum-leipzig.de)**

**Kontakte in Paunsdorf****Quartiersmanagement**

Aufgrund der aktuellen Corona Schutzverordnungen sind persönliche Sprechzeiten leider noch nicht möglich. Sie erreichen uns telefonisch oder per Mail – gerne bieten wir Ihnen auch Videoberatungen an!

**i Quartiersmanagement  
Sonja Golinski**

Mobil: 0176 | 758 293 53 oder

Telefon: 0341 | 27107151

E-Mail: [qm@leipzig-paunsdorf.de](mailto:qm@leipzig-paunsdorf.de)

**Koordinierungsstelle Migration/Integration Paunsdorf**

**i Meike Johnsen**

Telefon: 0176 | 23953274 | E-Mail: [koordination.paunsdorf@herberge.org](mailto:koordination.paunsdorf@herberge.org)

**Arbeit im Quartier,  
Beratungsangebot der DAA**

**i Kristina-Maria Piskac**

Telefon: 0341 56645-13

E-Mail: [kristina-maria.piskac2@daa.de](mailto:kristina-maria.piskac2@daa.de)

**Kommunale Integrationskoordinatorin**

**i Lama Alzaqta**

Telefon: 0151 | 42015170

E-Mail: [kik.paunsdorf@herberge.org](mailto:kik.paunsdorf@herberge.org)

**Gaststätte Ostende**

Elisabeth-Schumacher-Str. 60

04328 Leipzig

NEU - Tel. 0341/25694978

Inh. K. Knebel & sein Team

[www.gaststaette-ostende.eatbu.com](http://www.gaststaette-ostende.eatbu.com)

**Keine Lust zu kochen?**

**Dann nutze unseren Bestell- und Abholservice!**

**Omis Speisekarte findest du auf unserer Homepage oder bei Facebook**

**Ostern sind wir von 11 bis 17 Uhr da und bieten Eis, Kuchen und Speisen zum Mitnehmen.**

**Und Ostersonnabend an der Metro bei OMIs Imbiss wird der Holzkohlegrill ab 11 Uhr aufgebaut.**



## Ortsblatt-Leipzig

Impressum

### erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54  
04275 Leipzig  
Telefon: 0341 | 30 692 310  
Fax: 0341 | 30 692 311  
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de  
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

#### Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch  
Funk: 0160 | 95 37 79 36  
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG  
Vertrieb: Töpfer Werbung  
Telefon: 0341 | 521 55 50

#### Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen:  
[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

## Anzeigenschluss 18. März 2021

### Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

**i** Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

### Dienstleistung

**Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta:** Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

**Ein Mann f. alle Fälle!** Übern.Entrümpelung, Kleintransporte, Haus- & Gartenarbeiten jegl. Art, z. B. Hecken- & Baumschnitt+Entfernung+Grünschnitt/Laubentsorg./Sturmbeseitig. uvm. 01745332751

**Blitzentrümpelung/Renovierung/Notdienst** – Alles aus 1 Hand-Allrounder übern. Haushaltsauflg., Sperrmüllentsorg., a. Garten/Keller/Garage, a. kl. Dinge & sehr Eilig, Hausmeisterservice, Haus & Gartenarb.+Reparaturen, Hecke, Bäume, Rasen, Laub, Grünschnittabholg., 034122750295

**HELPERFEE LEIPZIG** (Zertifizierte Betreuungskraft) \*\*\* kommt zu Ihnen nach Hause \*\*\* Unterstützung im Haushalt/Alltag \* Botengänge, Einkäufe \* Aktivierung, Mobilisation \* Freizeitgestaltung / Monatlicher Zuschuss bis 125 Euro möglich (ab Pflegegrad 1) / helferfee-leipzig@web.de / 0178 – 133 09 76

### Musikunterricht

**proAkteur.de** – Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

### Ankauf

Kaufe alte WEIBWÄSCHE, NÄHUTENSILIEN, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

### Immobilien

**Laden zu vermieten, 60 m<sup>2</sup> Connewitzer Kreuz/Bornaische Straße gute Laufelage,** große Schaufenster, Backoffice, barrierefreier Eingang. Tel. 0177/2081965

**Wir suchen für eine Familie ein Grundstück oder Haus egal in welchem Zustand!** Bitte alles anbieten! Bonität ist vorhanden! Immobilien Walther Tel. 0341/9188518 [www.immobiliien-walther-leipzig.de](http://www.immobiliien-walther-leipzig.de)

**Immobilienliebhaber sucht Whg. von privat.** 0175/4184527. Fairer und diskreter Kauf garantiert.

**Arbeitnehmerin sucht ETW** im Raum Taucha, Portitz, Thekla, Heiterblick od Engelsdorf. 2,5 od 3 Zi, ab 1.OG, kein DG. Fahrstuhl, Balkon, Stellplatz, Kaufpreis max 150.000 €. Kontaktaufnahme bitte über fleissig1987@gmail.com Freue mich über eine Kontaktaufnahme.

### Sonstiges

**Ich (w) trage für dich Unterwäsche.** Menge, Form, Farbe & Größe frei wählbar. Preis & Details nach Absprache. 100% Diskretion! Schreib mich gern an: diskretiondurchunddurch@gmail.com

### Zu verschenken

Brauerei-Kronenkorken Tel. 0341 | 2329349

### CDs & Bücher

**SACHSENSUMPF** – ein Leipzig-Krimi über illegale Immobiliengeschäfte, das Kinderbordell „Jasmin“, den Disko-Krieg Anfang der 2000er Jahre und die Verstrickungen von Stadtverwaltung, Polizei und Justiz von Gerald Frankenhäuser erhältlich bei Amazon

[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)

### Reparaturservice

STEFFEN JAKOB  
HAUSGERÄTE  
SERVICE

preiswert - fachgerecht - freundlich

Leipzig / Paunsdorf  
Falterstraße 19  
Tel: 0341 / 25 16 775



[www.Hausgeraete-Jakob.de](http://www.Hausgeraete-Jakob.de)

- + Reparatur von elektrischen Haushaltsgeräten wie Waschmaschinen, Geschirrspüler, Trockner, Herde, Kühlgeräte usw.
- + Herdanschlüsse
- + Ersatzteile und Zubehör



- Altpapier
- Buntmetall
- Kabelreste

• Permoser Straße 86  
zwischen HEM-Tankstelle und Star-Tankstelle

Mo/Di: 14–18 Uhr  
Fr: 9–13 Uhr

Weitere Annahmestellen  
siehe:

[www.albus-leipzig.de](http://www.albus-leipzig.de)



01 63 – 8 74 72 14

## Kalender- geschichten

Franz Conrad Romanus, der vor 350 Jahren am 7. März 1671 als Sohn eines Juristen in Leipzig geboren wurde, ist trotz seiner nur kurzen Amtszeit als Bürgermeister von 1701 bis 1704

eine bis heute bekannte Person der Stadtgeschichte – vor allem wegen seines tragischen Schicksals. Seit seiner Verhaftung im Januar 1705 – ihm wurde unter anderem das Ausstellen ungedeckter Stadtschuldscheine sowie das Fälschen von Geldwechseln zur Last gelegt – war er bis zu seinem Tod 1746 ein Gefangener, zunächst auf der Pleißenburg, dann auf der Festung Sonnenstein bei Pirna und ab 1706 auf dem Königstein.

Ein Gerichtsverfahren gegen Romanus fand jedoch nie statt, er blieb über 40 Jahre ohne rechtskräftiges Urteil inhaftiert. Die Anschuldigungen gegen Romanus wurden weder bewiesen noch geklärt. Zwei Gnadengesuche an den Kurfürsten sowie an den Grafen



Franz Conrad Romanus



Romanushaus nach der Fertigstellung 1704

Heinrich von Brühl wurden abgelehnt. Die Gründe, weshalb August der Starke und nach dessen Tod sein Sohn dafür sorgten, dass Romanus nie wieder in Freiheit kam, liegen bis heute im Dunkeln.

Romanus' Karriere begann vielversprechend. 1701 wurde der erst 30-jährige Rechtsanwalt, der an

der Universität Leipzig Jura studiert hatte, von Kurfürst August dem Starcken gegen den Willen des Stadtrates als Leipziger Bürgermeister eingesetzt. Der Kurfürst versprach sich von seinem Günstling die rigorose Durchsetzung der Geldabgaben an den sächsischen Hof. Doch Romanus füllte nicht nur die kurfürstlichen Kassen,

sondern offenbar auch seine eigenen, um die Baukosten von 150 000 Talern für sein Stadtpalais in der Katharinenstraße aufbringen zu können.

Romanus führte in seiner kurzen Amtszeit einige Neuerungen in der Stadt ein, die ihm bei der Bürgerschaft Ansehen verschafften. Er ließ eine Straßenbeleuchtung sowie einen städtischen Sänftendienst einrichten, eine Kanalisation bauen und Straßen pflastern. Auf kulturellem Gebiet gilt er als Förderer von Georg Philipp Telemann.

Das prächtige Wohnpalais in der Katharinenstraße/Ecke Brühl, das „Romanushaus“, zählt zu den schönsten Barockbauten in Leipzig. Um 1730 eröffnete hier Romanus' Tochter, die Schriftstellerin Mariana von Ziegler, die „Zieglerin“, einen literarisch-musikalischen Salon. Prominente Gäste waren Johann Sebastian Bach und Johann Christoph Gottsched.

Dagmar Schäfer  
Abb.: Archiv der Autorin

### 3. März: „Dialog im Stadtteil“ zur Entwicklung Anger-Crottendorfs

Zwei Brücken aus dem „Sellerhäuser Bogen“ – die Querung über die Bernhardstraße sowie über die Theodor-Neubauer-Straße – können bis Sommer 2022 denkmalgerecht saniert werden. Die Gesamtkosten für die Arbeiten in Anger-Crottendorf betragen 660.000 Euro, bei einem städtischen Anteil von 220.000 Euro. Finanzielle Förderung kommt voraussichtlich aus dem Bundesprogramm Nationale Projekte des Städtebaus.

Beide Brückensanierungen sind Bestandteil des „Masterplans

Parkbogen Ost“, einem etwa fünf Kilometer langen Band mit Fuß- und Radwegen sowie Aktivflächen, das den Leipziger Osten künftig bogenförmig umschließen soll. Kernstück dieses grünen Bandes ist der seit Dezember 2012 stillgelegte östliche S-Bahnbogen. Das in diesem Bereich liegende denkmalgeschützte Sellerhäuser Viadukt wird seit rund einem Jahr saniert und derzeit zum Rad- und Fußweg mit Aufenthaltsbereichen umgestaltet. Um auch die Brücken über die Bernhardstraße sowie die Theodor-Neubauer-Straße für die-

se Umnutzung instand zu setzen, müssen beispielsweise die Kapfen installiert beziehungsweise saniert werden. Wie schon beim Viadukt sollen hier Geländer für Fußgänger verankert werden, auch muss das Sandstein-Mauerwerk im Bereich der Widerlager abgedichtet und zum Teil instandgesetzt werden. Die konkrete Umsetzung der Vision des Parkbogen Ost ist auch Thema einer digitalen Veranstaltung am Mittwoch, 3. März, von 18 bis 20 Uhr. Vertreter verschiedener städtischer Ämter informieren unter dem Titel „Dialog im Stadtteil“ zur

Entwicklung Anger-Crottendorfs bis 2028. Im Kern geht es zudem um den geplanten Grundschulneubau, das Nachbarschaftszentrum Alte Feuerwache, die Garagenhöfe hinter der Wache sowie den öffentlichen Nahverkehr im Quartier.

**i** Die Teilnahme an der Veranstaltung ist derzeit nur online oder per Telefon möglich: Als Zoom-Video-Konferenz unter dem Link [www.leipziger-osten.de/dialogAC](http://www.leipziger-osten.de/dialogAC) sowie unter der Einwahl 030 5679588 (PIN: 83911516644).

Anzeigen



PRAXIS FÜR  
**ERGOTHERAPIE**  
JANIN JESSEL

Engelsdorfer Str. 57 · 04316 Leipzig-Mölkau  
Tel. 0341/256 490 90 · E-Mail: [info@ergotherapie-jessel.de](mailto:info@ergotherapie-jessel.de)  
[www.ergotherapie-jessel.de](http://www.ergotherapie-jessel.de)

Individuelle und qualifizierte  
Beratung und Behandlung  
in den Bereichen:

**Pädiatrie • Geriatrie • Neurologie**  
**Psychiatrie • Orthopädie/Chirurgie**  
**Präventionskurse**

**Pflasterarbeiten**  
**Garten- und Landschaftsbau**  
**Tief- und Kanalbau ■ Abrissarbeiten**

Straßen- und Tiefbaumeister Philipp Kopsch  
E-Mail: [Philipp.Kopsch@gmx.de](mailto:Philipp.Kopsch@gmx.de) · Telefon: 0172 8827838



## DRK ruft zur Blutspende in Mölkau auf

Am Mittwoch, dem 10. März, ruft das DRK zwischen 16 und 19 Uhr zur Blutspende in der Mölkauer Oberschule, Schulstraße 6, auf. Eine Terminreservierung ist für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich. Sie kann erfolgen unter: <https://terminreservierung.blutspende-nordost.de/> oder über die kostenlose Hotline: 0800 11 949 11.

Außerdem werden seit einigen

Monaten viele Fragen rund ums Blutspenden im digitalen Blutspende-Magazin des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter <https://magazin.blutspende.de/> beantwortet. Hier können Sie zum Beispiel auch erfahren, wie Sie sich ehrenamtlich engagieren können, oder und wie es Patienten geht, die bereits einmal auf Bluttransfusionen angewiesen waren bzw. diese sogar regelmäßig benötigen.

Anzeigen



Wir bringen Leben in Stein  
individuell, ästhetisch und nachhaltig

**SVEN REIGBER**

Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Wurzner Str. 192 · 04318 Leipzig  
Telefon 0341 2519030

Prager Str. 210 · 04299 Leipzig  
Telefon 0341 8606176

[www.steinmetz-reigber.de](http://www.steinmetz-reigber.de)

## Shuttle zum Impfzentrum

Leipziger, die einen Termin im Impfzentrum auf der Leipziger Messe haben, können seit 15. Februar Halle 5 auf dem Messegelände mit einem LVB-Busshuttle erreichen. Möglich wird dies mit Unterstützung der Stadt Leipzig. Damit unterstützen auch die Leipziger Verkehrsbetriebe die Bemühungen zum Gesundheitsschutz und bieten allen Interessierten die Möglichkeit bequem das Impfzentrum zu erreichen.

Der Busshuttle fährt fast alle 10 Minuten auf der Neuen Messe und bedient die Haltestelle, Leipzig, Messe der Straßenbahnlinie 16.

## Zukunftsvisionen

Der Kinder- und Jugendumweltwettbewerb 2021 steht unter dem Motto „Visionen für die Zukunft - Taten für die Zukunft“. „Wie kann das Leben in einer klimaneutralen Stadt aussehen? Wie stellt ihr euch die nachhaltige Schule der Zukunft vor?“ sind dabei die zentralen Fragen. Bis zum 30. Mai können innovative Visionen, Projekte und Konzepte zu Themen wie Klima- und Naturschutz, gesunde Ernährung, nachhaltige Mobilität oder Umgang mit den Naturressourcen eingereicht werden.

Infos unter: [www.leipzig.de/umweltwettbewerb](http://www.leipzig.de/umweltwettbewerb)



BESTATTUNGSHAUS  
**hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

**Rufbereitschaft Tag & Nacht**

☎ 034291/32103

Leipziger Straße 38  
04451 Borsdorf

☎ 034298/68376

Markt 1  
04425 Taucha

☎ 034297/40399

Auguste-Schulze-Straße 2a  
04288 Leipzig

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.



**Bestattungen  
Lunkenbein**



04129 Leipzig  
Delitzscher Straße 71  
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80

Seit 1918 im Dienst am Menschen

**BESTATTUNGEN**

Tag- und Nachtservice

☎ 0341-3 52 39 98

Mobiler Dienst

☎ 0176-99 92 81 04

Goldsternstraße 41

04329 Leipzig-Paunsdorf

[www.bestattungen-krieglstein.de](http://www.bestattungen-krieglstein.de)



**KRIEGLSTEIN**

Tag- und Nachtservice

☎ 0341-58 14 20 86

Riesaer Straße 31

04328 Leipzig-Alt Paunsdorf

· Vorsorgeberatung · auf Wunsch Hausbesuch



## Frauentag ist jeder Tag!

Frauen verdienen in Deutschland durchschnittlich 19 Prozent weniger als Männer, hat das Statistische Bundesamt errechnet. Das sind jeden Monat 758 Euro und 86 Cent. Frauen haben offenbar deutlich schlechter bezahlte Jobs. Aber selbst im gleichen Job und bei gleicher Qualifikation bekommen sie monatlich 239,64 Euro weniger. Unglaublich.

Die Gleichheit als eines der großen humanistischen Ideale ist für Frauen noch lange nicht erreicht. Und wir reden hier nicht von Senegal oder Saudi-Arabien, sondern von Deutschland. Das Jahr 2021 ist wohl näher am Mittelalter als bislang angenommen.

Manche politisch korrekte sprachliche Verrenkung finde ich

nicht wirklich praktisch. Aber der Versuch einer Gleichberechtigung hat einen guten Grund. Denn auch in unserer Sprache und unserem Sprachgebrauch steckt noch viel Patriarchat: Herrschaft ist natürlich männlich geprägt, Mutterliebe weiblich, und eine Mannschaft soll auch für Frauen sein.

Frauen sollten dringend mehr Beachtung und Wertschätzung erfahren. Nicht nur zum internationalen Frauentag am 8. März.

Zumal die Corona-Pandemie wieder einmal ganz deutlich die geschlechterbezogene Aufteilung von bezahlter und unbezahlter Arbeit gezeigt und die geschlechtsspezifischen Unterschiede bezüglich Wertschätzung sichtbar macht.

Um für Entgeltgleichheit zwischen Männern und Frauen zu streiten, wurde bereits 1966 der so genannte Equal Pay Day als internationaler Aktionstag eingeführt – zuerst in den USA, in Deutschland erst 2006. Die Fortschritte sind bescheiden. In diesem Jahr ist der Equal Pay Day am 10. März. Er veranschaulicht die eingangs genannte Einkommensungleichheit.

Bis zum 10. März arbeiten Frauen in Deutschland in Vergleich zu den Männern faktisch ohne Bezahlung – so lang sind 19 Prozent des Jahres – so weit ist es noch bis zu einer echten finanziellen Gleichberechtigung.

Frank Willberg

[www.equalpayday.de](http://www.equalpayday.de)

In diesem Jahr wird es aus gegebenen Anlass offiziell keine Feier zum 8. März geben. Die Stadt Leipzig, speziell das Referat für Gleichstellung, will den Internationalen Frauentag jedoch nicht einfach so verstreichen lassen, sondern an frauenpolitische Kämpfe erinnern und feministische Zukunftsziele formulieren, zumal das gesellschaftliche Leben ohne Frauen nicht funktionieren würde.

Mit Unterstützung der Leipzigerinnen wollen wir zeigen, wie und unter welchen Bedingungen Frauen im Jahr 2021 arbeiten und starten einen Aufruf:

**Bitte senden Sie uns eine Fotografie von sich am gegenwärtigen Arbeitsplatz: [gleichstellung@leipzig.de](mailto:gleichstellung@leipzig.de)**

Anzeigen



### Unsere Leistungen im Überblick

- Verkauf + Anschluss von TV HIFI DVD Blueray, Einprogrammierung der Sender nach Wunsch, umfangreiche Erklärung der einzelnen Funktionen, seniorengerecht nach Bedarf
- Fachgerechte Entsorgung der Altgeräte
- vor Ort Aufmessung und Beratung der richtigen TV-Größe
- Einmessung und Installation SAT-Spiegel
- Apple Partner, Sky Partner, Installation des Sky-Receivers
- Erklärung, Verkauf von Radio, Hifi und Multiroomgeräten
- Verkauf von Notebook, PC, Multifunktionsdrucker, Einrichten und Erklären der Funktionen, Notebook und PC Service
- Reparaturen aller Art an den TV-Video-Hifi- und Multimediaprodukten
- Netzwerk und PC-Installationservice
- unabhängige Beratung Mobilfunk, Festnetz, Kabelbetreiber
- Reparaturen von Haushaltsgeräten und Smartphones durch einen autorisierten Partner
- Verkauf und ggfs. Einbau/Anschluss von Haushaltsgeräten. Wir finden das für Sie passende Gerät!
- Verkauf und Beratung von Kaffeevollautomaten sowie Kleingeräten
- Verkauf von Miele Waschmitteln bzw. Miele Pflegeprodukten aller Art
- Exklusivpartner von Dyson und Bosch
- Verkauf von Leasingrückläufern/gebrauchten LCD-TV in vielen Größen vorrätig ab 99 Euro

**Trotz Corona: Unser Reparaturdienst für defekte Geräte - Waschmaschine, Kühlschrank, Geschirrspüler, PC, TV oder Radio etc. - geht weiter**

**EP:Dähn hilft - rufen Sie an unter**  
☎ 03412330146 oder 01795952050

In unserer Meisterwerkstatt wird nach wie vor repariert. Bestellungen zur Auslieferung werden telefonisch oder per Mail unter [info@epdaehn.de](mailto:info@epdaehn.de) entgegengenommen

**EP:Dähn**  
Elektronik-Partner  
Volksgartenstraße 53-55  
04347 Leipzig im Permoser Eck  
Tel. 0341 / 2 33 01 46  
[www.ep-daehn.de](http://www.ep-daehn.de)



**ALLOHEIM**  
SENIOREN-RESIDENZEN  
Wir dienen Ihrer Lebensqualität.

**Um die besten Pflegefachkräfte (w/m/d) zu finden, bieten wir mindestens 3.100 gute Gründe:**

- + Top-Gehalt und attraktive Zusatzvergütung
- + Flexibilität in Voll- oder Teilzeit
- + Betriebliche Altersvorsorge und Zusatzversicherung
- + Arbeitgeberfinanzierte Aufstiegschancen



**Jetzt gepflegt bewerben:**

- 👤 Uta Grohmann
- 📧 [uta.grohmann@alloheim.de](mailto:uta.grohmann@alloheim.de)
- ☎ 034291-37503
- 📞 015155013918

**Seniorenzentrum Althen**  
Saxoniastraße 32 · 04319 Leipzig-Althen

**Jetzt erst recht –  
Werben in Ihrem Ortsblatt:  
[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)**

## Jugend- und Altenhilfeverein: Paketshop, Begleitdienst und die Freude auf ein Wiedersehen

Liebe Mitglieder,  
liebe Freunde des Vereins,

gemeinsam bangen wir von Monat zu Monat und würden gerne mal wieder Neues berichten, aber wir müssen uns weiter gedulden!

Die Bundesregierung und das Land Sachsen haben die Einschränkungen im Rahmen der Corona-Pandemie nunmehr bis 07. März 2021 festgelegt, wir gehen davon aus, dass wir auch bis Ostern noch keine Veranstaltungen planen können.

Wir freuen uns, dass wir Ihnen den Service „DHL-Paketshop“ wieder zu folgenden Zeiten anbieten können, montags bis donnerstags 08.00–15.00 Uhr, freitags 08.00–13.00 Uhr.

Unsere Busfahrt am 8. April in die Parkgaststätte Falkenhain ist leider immer noch ungewiss, vielen Dank an alle bereits gemeldeten Interessenten für Ihre Geduld und das Verständnis. Sobald es vom Busunternehmen und der Gaststätte grünes Licht gibt, informieren wir Sie über die weiteren Modalitäten.

Vielen Dank auch an alle, die uns bereits mit der Zahlung des Mitgliedsbeitrages ihre weitere Verbundenheit gezeigt haben, denn wie bereits mitgeteilt, werden wir uns zur Mitgliederversammlung erst zu einem späteren Zeitpunkt sehen.

Falls Sie die Daten verlegt haben, hier noch einmal unsere Kontoverbindung, Sparkasse Leipzig:  
IBAN DE08 8605 5592 1100 1948 23.

Weiter gilt das Angebot zur Barzahlung jeweils montags 09.00–12.00 Uhr in unserer Begegnungsstätte in der Goldsterstraße 9. Sollte Ihnen der Besuch montags nicht möglich sein, vereinbaren Sie gern telefonisch einen anderen Termin.

In den letzten Monaten ist die Nachfrage zur Unterstützung im Haushalt, der Erledigung

von Einkäufen oder auch der Begleitung zu Ärzten, Therapeuten oder anderen Einrichtungen wieder gewachsen. Neu dazugekommen sind Begleitdienste zum Impftermin, den sich einige Senior\*innen schon auf der neuen Messe sichern konnten.

Zurzeit ist die Situation zur Möglichkeit einen Corona-Test zu realisieren oder einen Impftermin zu erhalten nicht befriedigend. Wir stehen mit den zuständigen Einrichtungen der Stadt Leipzig und sozialen Verbänden in Kontakt, um mögliche Lösungen zu diskutieren oder umzusetzen. Leider können wir dazu noch keine Ergebnisse vorlegen.

Bei dem angesagten Stillstand im kulturellen Bereich denken wir gern an die beliebten Veranstaltungen vergangener Jahre, die wir Ihnen mit einer kleinen Bildauswahl in

Erinnerung bringen möchten (Foto-Collage). Wir wünschen Ihnen, dass Sie und Ihre Familien gesund durch diese Zeit kommen, wir freuen uns, Sie hoffentlich bald wieder zu sehen.

Herzliche Grüße von Ihrem  
Team des Jugend- und Altenhilfeverein e. V.

 Goldsterstraße 9  
04329 Leipzig  
Telefon: 0341 | 2532287  
info@javleipzig.de www.javleipzig.de



Wir lassen uns nicht unterkriegen – so fröhlich werden wir hoffentlich bald wieder feiern können!

## Besuch in der „Rumpelkammer“: Krach in Leipzigs Wellenanlage (Teil 2)

Gemeinsam mit dem Paunsdorfer Jens Rübner werfen wir heute erneut einen Blick in die „Rumpelkammer“:

Es ist eine kleine Sensation, als das Nordbad, das spätere Leipziger Stadtbad, im Juli 1916 seine Tore öffnet. Fortan können sich die Besucher darin in die Fluten stürzen. Wortwörtlich! Denn das Stadtbad ist Europas erste Wellenanlage mit bis zu einem Meter hohen Wellen.

23 Jahre später schlägt Ufa-Regisseur Veit Harlan (1899–1964) mit seiner damaligen Freundin und späteren Frau, der schwedischen Schauspielerinnen Kristina Söderbaum (1912–2001), für ein paar Tage in Leipzig seine Zelte auf. Die Reise nach Tilsit schildert die Ehe tragödie einer Fischersfrau, die von ihrem Mann mit einer anderen, die zur Heilbehandlung auf die Kurische Nehrung kommt, betrogen wird. Im Stadtbad entstehen Nahaufnahmen – „Drehen ohne Erbarmen“, nannte Hauptdarstellerin Söderbaum dieses Arbeiten später. Denn sie muss für eine Alptraumszene, in der



der Fischer sein ertrinkendes Kind sieht, ins Wasser. Die junge Schauspielerin hat Fieber, kann kaum etwas essen, magert immer mehr ab. Sie macht sich große Sorgen um ihr ungeborenes Kind, zu allem Überdruß tobt Harlan wieder einmal, ist unzufrieden mit sich und den anderen.

Das Fieber steigt, doch es hilft kein Flehen und Klagen, der Drehplan soll eingehalten werden. Also geht Söderbaum in ihrem Filmkleid erneut ins Wasser. Als sie die sich aufbäumenden Wellen sieht, wird ihr schwarz vor Augen. Sie fleht ihren Liebsten, den Regisseur, an: „Bitte, erspar mir die Einstellungen. Hol sie nach, wenn ich wieder gesund bin.“ Plötzlich hebt er den Arm, als wolle er sie schlagen, um dann erbarmungslos zu brüllen: „Und du spielst!“

Am 5. April 1939 heirateten Harlan und Söderbaum. „Die Reise nach Tilsit“ bleibt einige Zeit verboten. Als sie am 2. November 1939 uraufgeführt wird, hat die Welt bereits andere Sorgen. (Fortsetzung folgt)

## Leserpost ans Ortsblatt



Mit Winterimpressionen erfreute uns Silke Lottner in der vergangenen Ortsblatt-Ausgabe. „Als mein Sohn Joey die Bilder im Ortsblatt sah, wollte er das auch ausprobieren“, schreibt Silke Lottner. Der Elfjährige fotografiert gern

und hat im Homeschooling in TC (Technik und Computer) einiges im Umgang mit dem PC gelernt. Wie man Fotos abspeichert und bearbeitet, brachte ihm die Mutter bei. Mit Erfolg, wie wir auf diesem Foto sehen können.

## VERKEHRte Welt

Das Wetter bringt den Nachweis: Wir brauchen zuverlässige Verkehrswege für alle! Obwohl der Wetterdienst bereits Tage zuvor den Winter ankündigte, wurde es nicht geschafft, wenigstens die Straßenbahnen auf allen Strecken in Gang zu halten. Von Radwegen ganz zu schweigen. So quälten sich Autos und Busse als letzte verbliebene Möglichkeit des Personennahverkehrs eine Woche lang durch verschneite Pisten. Taxen hatten Hochkonjunktur. Man sah mehr Skilangläufer denn Radler. Nicht wenige konnten ihren Arbeitsplatz erreichen, blieben einfach zu Hause. Auch die Müllabfuhr hatte ihre Not. Bewundernswert der Einsatz der Pflegekräfte, Ärzte und Rettungsdienste.

Nichtsdestotrotz dieser Realitäten wird in Leipzig der Schwerpunkt des Individualverkehrs auf ein Verkehrsmittel – sprich Fahrrad gesetzt, das eben nicht jederzeit und für jeden Verkehrsteilnehmer auch genutzt werden kann. Immer häufiger werden Radschutzreifen geschaffen, die nicht nur Park- und Haltemöglichkeiten für Fahrzeuge vernichten, sondern auch den Anlieferverkehr unmöglich machen. Der Einzelhandel wird weiter verdrängt. Letztlich nützt das nicht den Einwohnern vor Ort, sondern den Globalplayern, die den Verkehr durch immer weiter steigende Onlinebestellungen einfach in den Luftraum verlagern.

Das meint Udo Hagen



## Ganz schön eng ...

... auf Leipzigs Straßen, wenns schneit. „Die Paketzusteller kämpften nicht nur mit schweren Lasten, sondern auch mit den Widrigkeiten unberäumter Straßen und Gehwege, vor allem in den Nebenstraßen“, meint Gerhard Trilse (Foto). Mehr Probleme hatten ältere Menschen ohne Internet oder fürsorgliche Einkaufshilfen. Schneewehen mit dem Rollator auf Gehsteigen und zum Teil auch auf Parkplätzen vorm Supermarkt zu überwinden, das kostet Kraft. Da wünschte man sich mehr Solidarität.



## Schon für Ostern bestellt ?

### Was gibt es zu Ostern zu Essen?

Ab sofort können Sie bei uns in der Paunsdorfer Gartenlaube Ihr Osteressen vorbestellen. Auf Wunsch können Sie Ihr Essen selbst abholen oder wir liefern Ihnen das Essen nach Hause.

Osterbestellung bitte bis Sonntag, 28. März 2021, vor Ort abgeben – Goldsternstraße 47.

**i** Wir sind immer von Mittwoch bis Sonntag von 11 bis 20 Uhr in Paunsdorf für Sie da.

Ihr Team der Paunsdorfer Gartenlaube

Anzeige

**★ Paunsdorfer Gartenlaube ★**  
Goldsternstraße 47 · 04329 Leipzig  
Tel. 0341 - 2512859

Außer-Haus Essensabholung  
MI - SO 11-20 UHR  
Anlieferung für 1€ Aufpreis!

<b>SCHNITZEL</b> <small>MIT SPÄRGEL UND KARTOFFELN</small>	<b>16,99 €</b>
<b>GÄNSEKEULE</b> <small>MIT ROTKOHLE UND KLÖBEN</small>	<b>19,99 €</b>
<b>SCHWEINEGULASCH</b> <small>MIT ROTKOHLE UND KLÖBEN</small>	<b>14,99 €</b>
<b>SCHNITZEL</b> <small>MIT CHAMPIGNONS UND POMMES</small>	<b>13,99 €</b>
<b>SCHWEINESTEAK</b> <small>'STRINDBERG' MIT GEMÜSE UND POMMES</small>	<b>13,99 €</b>
<b>ENTENKEULE</b> <small>ROTKOHL ODER ROSENKOHL UND KLÖBEN</small>	<b>16,99 €</b>
<b>HIRSCHBRATEN</b> <small>MIT CHAMPIGNONS UND KROKETTEN</small>	<b>16,99 €</b>
<b>RINDERROULADE</b> <small>MIT ROTKOHLE UND KLÖBEN</small>	<b>17,99 €</b>
<b>KÄBLERBRATEN</b> <small>MIT SAUERKRAUT UND KARTOFFELN</small>	<b>15,99 €</b>
<b>HIRSCHBRATEN</b> <small>MIT ROTKOHLE UND KLÖBEN</small>	<b>17,99 €</b>
<b>GÄNSEBRUST</b> <small>MIT ROSENKOHL UND KLÖBEN</small>	<b>18,99 €</b>
<b>SCHWEINESTEAK</b> <small>ÔÙ FOUR MIT GEMÜSE UND RÖSTI</small>	<b>13,99 €</b>
<b>RUMPSTEAK</b> <small>MIT KRÄUTERBUTTER UND POMMES</small>	<b>19,99 €</b>



[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)

## Paunsdorf gestern und heute: Ein Bild erzählt

Die Paunsdorfer Postkarte, aufgenommen 1914, zeigt am rechten Bildrand das große Mietshaus Riesaer Straße 43 mit vielen Geschäften: Zigarren-Jänicke, Fleischerei Feistner, Friseur Gustav Vogel (um 1920), später Friseur Kurt Weigel (1928), nochmals später Friseur Frieda Weigel (1941). Auch das bekannte Leipziger Butter-Spezialhaus Curt Nossing G.m.b.H. hatte eine Verkaufsstelle hier, sowie eine Filiale der Lebensmittel-Kette „Selbsthilfe“ war Mitte der Dreißigerjahre zwischen der Gutsparkstraße und Barbarastraße.

Eigentümer der Riesaer Straße 43 und das daneben stehende Haus Barbarastraße 1 war der Großschlächtermeister Alfred Nagel. Auf der Postkarte ist das Haus Barbarastraße 1 nicht zu sehen. Links neben der Nr. 43 sehen wir ein kleineres Haus an der Einmündung zur Gutsparkstraße, damals noch bis Dezember 1928 unter dem alten Straßennamen Paulinenstraße. Der Eigentümer der Paulinenstraße 2 war der Arzt Dr. Bruno Heinze (um 1908). Nach dessen Tod übernahm der prakt. Arzt Dr. med. Oskar Schlegel das Haus und die Praxis, er war auch Leichenschauarzt von Paunsdorf. Auf der gleichen Straßenseite kommt danach die Paulinenstr.1 (heute Gutsparkstraße 1). Es gehörte dem Schriftgießereibesitzer Carl Böttger. Danach ist die Villa Riesaer Straße 41 erkennbar. Hier hatte der prakt. Arzt Dr. med. Ernst Krönig seine Praxis. Als er 1930 in sein neu erbautes Haus in die Riesaer Straße 40 umzog, übernahm die Räumlichkeiten der Dentist und Zahntechniker Eugen Schwarz, später der Zahnarzt Armin Schwarz. Im Hintergrund ist



die Kirche zu sehen, rechts daneben das am 13. April 1912 eingeweihte Rathaus. Am linken Bildrand eine landwirtschaftliche Fläche mit Beeten. Zwei Gärtnereien waren die Eigentümer. Die Handelsgärtnerei Carl Schieck hatte das Areal der Riesaer

Straße Kataster-Nr. 26 B (heute Nr. 54). Auf diesem Areal stand auch ein kleiner Flachbau mit zwei Läden (siehe Anzeige um 1930). Die zweite Gärtnerei Gustav Seyffert hatte das Areal Kataster-Nr. 26 c (heute Nr. 56). Später wurde daraus Gartenbau Karl

Voigt, nochmals später Gärtnerei Hermann Neitzke. Auf den Flurstücken der beiden Gärtnereien ist heute ein Autohaus, die bft-Tankstelle und die Holzzentrum Wöhlk GmbH und Co.

Die Häuser Riesaer Straße 43, Barbarastraße 1 und Gutsparkstraße 2 wurden im Zweiten Weltkrieg total zerstört. Auf der freien Fläche entstand 1962 durch die Arbeiterwohnungsbaugenossenschaft (AWG) „Karl Marx“, heute Wohnungsbaugenossenschaft (WG) „Unitas“ ein Mietswohnhaus mit drei Hauseingängen (Nr. 43, 43a und 43 b) über die Hofseite erreichbar.

Text | Fotos: Lothar Schmidt

Anzeigen

- Sprach-,
- Stimm-,
- Sprech-,



- Schluck-
- störungen

**LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG**

**Zentrale Rufnummer: 0341/253 68 72** (ganztäglich erreichbar)

*Unsere Praxen:*  
Am Vorwerk 15 • Paunsdorf    Wurzner Str. 154a • Sellerhausen  
Gorkistr. 97 • Schönefeld

[www.logopaedische-praxis-koepfig.de](http://www.logopaedische-praxis-koepfig.de)

### Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik  
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a · 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung

[www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de](http://www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de)

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E · [www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de](http://www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de)

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr  
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)

## Fragen an Udo Langhoff, Veranstalter

Die gesamte Veranstaltungsbranche liegt am Boden, befindet sich wegen Corona seit Monaten in Zwangsurlaub. Sie bieten in der Villa Rosental auf einer Fläche von rund 400 Quadratmetern normalerweise Musik und Theater, Kabarett und Tanz, Entspannungs- und Sprachkurse an. Wie lange halten Sie die Zwangspause noch durch?

Bis Ostern dürften wir mit einigen Blessuren davonkommen.

Seit November haben Sie Null Einnahmen. Konnten Sie finanzielle Unterstützung in Anspruch nehmen?

Ja, ich habe staatliche Überbrückungsgelder und Zuschüsse vom Land und vom Bund erhalten. Und mein Vermieter hat mir dankenswerterweise eine Monatsmiete erlassen.

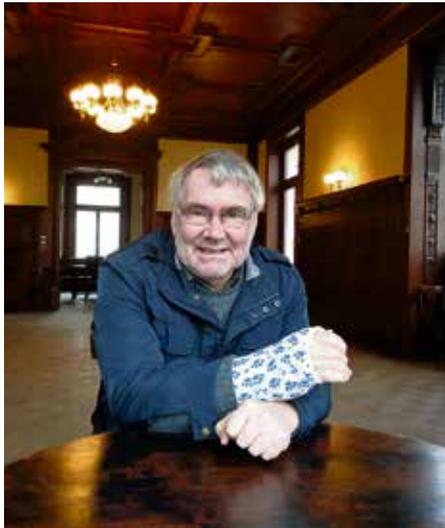
Seit 1996 betreiben Sie die Villa Rosental, mussten Sie das Haus schon mal schließen?

Umzugshalber 48 Stunden, als wir 2006 von der Liviastraße in die Humboldtstraße umgezogen sind.

Haben Sie schon mal ans Aufgeben gedacht?

Ich bin nicht der Typ, der ans Aufgeben denkt. Wer aus Ackerfelde, Dorfstraße 2, aus dem Brandenburgischen in der Prignitz kommt, wird nie aufgeben, der hat eine gewisse Überlebensphilosophie.

Die Villa Rosental ist ein etabliertes Unterneh-



Udo Langhoff bleibt trotz Corona und Fahrradsturzerletzung optimistisch.

men im Kulturleben der Stadt Leipzig, ich will alles daransetzen, die jetzige Struktur zu erhalten und weiterzuentwickeln.

Was machen Sie zurzeit?

Erstmal Gedanken, ich bin mental stark, habe schon andere Extreme erlebt. Das Bestehende gibt Kraft und Hoffnung für die Zukunft, auch wenn man eine Pause einlegen muss. Ich bin Optimist, aber eine unendliche Pause kann

keiner schadlos überstehen. Und, wenn ich das noch sagen darf, ich habe Angst vor der Zukunft. Ich mache mir Gedanken darüber, wer später die Renten bezahlen wird, die Pflege, und welche Perspektiven die jungen Menschen eigentlich noch haben. Was wird aus ihnen, und was wird aus uns. Das macht mir Angst.

Sind die Maßnahmen Ihrer Meinung nach gerechtfertigt?

Ich finde die Maßnahmen unkoordiniert und teilweise nicht nachvollziehbar. Es ist unsinnig, den Zoo zu schließen, wenn ich im Konsum in der Schlange stehe und beim Arzt im vollen Wartezimmer sitze.

Sie haben schon einen Plan für die Zeit nach Ostern?

Unsere Besucher, vor allem die Anwohner, warten sehnsüchtig auf die Öffnung der Villa Rosental, weil wir alles das bieten, was der Mensch zum Glücklichen braucht, ich versuche es jedenfalls, solange ich selbst glücklich bin dabei. Wir freuen uns schon auf die Wiedereröffnung des Hauses. Am 15. und 16. April heißt es bei uns „Frühlings Erwachen“ mit Ulrike Mai und Lutz Gerlach. Dann soll auch das Kursprogramm wieder losgehen. Und nicht zu vergessen, unsere Räume stehen auch für Familienfeiern zur Verfügung. Vor Corona hatten wir jährlich allein um die 50 Hochzeitsfeiern im Haus. Interview | Foto: Marianne H.-Stars

Anzeige

**WIEDER  
SCHLECHT  
BEZAHLT  
WORDEN?**

[www.azurit-hansa-karriere.de](http://www.azurit-hansa-karriere.de)



**Wir bieten  
faire Gehalts-  
strukturen!**

**Pflegefachkräfte (m/w/d) gesucht!**  
Für unsere Seniorenzentren Palais-Balzac und Schönefeld.



## Wieder keine Buchmesse in Leipzig

### Verlagsneuheiten gibt es trotzdem

Ein harter Schlag für die Lesegemeinde und ein erneuter Tiefpunkt für Verlage und Schriftsteller ist das: Auch die Buchmesse 2021 findet nicht statt. Dabei sollte es eine großartige und bunte Buchmesse 2021 werden, denn wir alle sehnen uns nach persönlichen Begegnungen mit Verlegern, Autoren und ihren Büchern. Eine physische Leipziger Buchmesse mit digitaler Verlängerung sollte es werden, die Sichtbarkeit für Literatur und Literaten schafft und das Grundbedürfnis nach persönlichem Austausch und Begegnung stillt. Die Vorfreude währte nicht lange. Wir sind da, wo wir vor Jahresfrist waren, eine Absage folgt der nächsten.

Und trotzdem erscheinen neue Bücher. Zum Glück. Aber wie finden sie zu den Lesern, wie kommen sie an die Öffentlichkeit ohne Lesungen und bei geschlossenen Buchhandlungen. Deshalb wird vielleicht so manche Buchperle verlorengehen. Damit das im Falle des neuen Kinderbuchs „Ohne

mich!“ nicht passiert, will das Ortsblatt seinen Teil zur Verbreitung beitragen.

#### Geschichte um das Mädchen Helene macht Mut

Die Leseperle aus dem Leipziger Verlag Klett Kinderbuch beginnt mit „Es war einmal...“ aber es ist kein Märchen. Die Geschichte handelt von einem eigensinnigen Mädchen namens Helene, das gern musiziert. Es gibt jedoch ein Problem. Helenes Vater ist ein Krakeeler wie schon seine Vorfahren. Die Mutter sagt: Du kannst auch Krakeeler werden. Aber das will Helene nicht. Deshalb packt sie ein paar Sachen, nimmt ihr Instrument und verlässt das Haus. Die Familie macht sich auf die Suche. Vergebens. Aber eines Tages entdeckt der Vater im Wald ein Konzertplakat, mit seiner Tochter Helene drauf. Dann gibts kein Halten mehr. Nichts wie hin....

In der Verknappung liegt der Reiz des Textes von Moni Port. Bemerkenswert ist: Die Titel-Aussage



Statt einer Verlagsmitarbeiterin präsentiert uns ein Püppchen die Mut machende Geschichte um Helene.

„Ohne mich“ taucht im Text gar nicht auf, ebenso wenig das Wort Trompete. Es heißt lediglich: Helene besaß Talent. Illustrator Philip Waechter gab Helene einfach eine Trompete in die Hand. So siegt am Ende die Musik.

Und das ist doch genau das Richtige, was wir jetzt brauchen: Ein Konzert und dann noch ein Konzert und noch eins, verknüpft mit

einer Lesung, vielleicht im Theater. Ach, wenn es doch nur schon so weit wäre....

Text | Foto: Marianne H.-Stars

**i** „Ohne mich!“ ist eine überarbeitete Neuausgabe (978-3-95470-248-0), die deutsche Erstausgabe erschien bei Beltz & Gelberg 2010 unter dem Titel „Der Krakeeler“.

## Ihr Draht ins Museum

**W**as wollten Sie schon immer mal über die Geschichte der Stadt Leipzig wissen? Welche Fragen haben Sie? Und was haben Sie selbst zu erzählen? Das Stadtgeschichtliche Museum Leipzig setzt mit „Wir sind ganz Ohr! Ihr Draht ins Museum“ ein neues – bewusst analoges – Angebot, um mit Ihnen persönlich in Verbindung zu bleiben.

Das Museum bespricht jeden Mittwoch ein anderes Thema;

dafür steht eine Mitarbeiter/in des jeweiligen Sammlungsbereiches telefonisch für Sie bereit. Ein Anrufzeitfenster beträgt ca. 15 Minuten. Es gilt der übliche Tarif für Anrufe in das Deutsche Festnetz.

**Mittwoch, 03. März:  
Sachsenplatz mit Brunnenplastiken, Romanushaus und Brühl**

Nanu! Hier stimmt doch etwas nicht – stehen diese Brunnen, auch gern „Pustebumen“ genannt, nicht ganz woanders?

Heute finden wir die von Harry Müller geschaffenen Plastiken auf dem Richard-Wagner-Platz. Im Jahr 1972 waren sie jedoch noch Teil der Gestaltung des „Sachsenplatzes“.

Die Bezeichnung „Sachsenplatz“ wurde übrigens 2002 offiziell aufgehoben – dennoch wird sie von den Menschen in Leipzig weiterhin gern genutzt.

Welche Erinnerungen haben Sie an den „Sachsenplatz“? Kennen Sie

ihn noch in seiner alten Form? Haben sie vielleicht selbst in der Mocca-Bar Eis gegessen? Und wie gefällt Ihnen die heutige Bebauung?

Wir sind ganz Ohr, und freuen uns auf den Austausch mit Ihnen!

**i** Weitere Mittwoch-Termine: 10., 17., 24. und 31. März, jeweils 16 bis 17.30 Uhr.  
Telefon: 0341 | 9651336

Anzeigen



Begonienweg 1 • 04319 Leipzig  
Tel. 0341/65 85 34 27 • Mobil 0160/4 98 43 42  
www.tierarztpraxis-engelsdorf.de

**Öffnungszeiten:** Mo./Mi. 9–11 Uhr & 16–19 Uhr  
Di./Do. 16–19 Uhr • Fr. 14–17 Uhr  
Sa. 9–11 Uhr

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen  
03944-36160**

www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm

**Werbung vor Ort –  
in Ihrem Ortsblatt!**



**0341 | 30 692 310**  
crapress@ortsblatt-leipzig.de